

避難カード (피난카드)

かまがやしこくさいこうりゅうきょうかい
鎌ヶ谷市国際交流協会

Kamagaya International Friendship Association

E-mail : main@kifa.gr.jp

HP <http://www.kifa.gr.jp/>

名前 (이름)	消防署 (소방서)
国 (국적)	119 *火事のと、けがをしたとき (화재시, 다쳤을때)
血液型 (혈액형)	警察署 (경찰서)
パスポート No. (여권번호)	110 *事故にあつたとき (사고났을때)
日本の住所 (일본주소) 鎌ヶ谷市	大使館・領事館 (대사관/영사관)
電話番号 (전화번호) 自宅 (자택)	鎌ヶ谷市役所 (카마가야시청) <small>かまがやししんかまがや</small> 鎌ヶ谷市新鎌ヶ谷 2-6-1
携帯 (휴대전화)	でんわ (전화) 047-445-1141
家族の名前 (가족들 이름)	<small>ひなんばしょ</small> 避難場所 (피난장소)
会社・学校 (회사/학교) 名前 (이름) 住所 (주소) 電話 (전화)	<small>さいがい かぞく あ</small> 災害のときに家族で会うところ (재해시 가족과 만날곳)
日本の友達 (일본의 친구) 名前 (이름) 住所 (주소) 電話 (전화)	病気 (병/지병)
外国の連絡先 (외국의 연락처) 名前 (이름) 電話 (전화)	いつも飲んでいる薬 (항상 복용하는 약)

ひじょうも だ ひん
非常持ち出し品 (にげるときにもつもの)

(비상시 가지고 갈 물건)



*リュックに入れて持ち出せるようにしましょう

(가방에 넣어서 가지고 갈 수 있게 하세요)

<p>た もの 食べ物 (음식물)</p>	<p>の みず 飲み水 (음료수)</p>	<p>ふく したぎ 服・下着 (옷/속옷)</p>
<p>てぶくろ ぐんて 手袋・軍手 (장갑/목장갑)</p>	<p>て いっしゅ ティッシュ (티슈)</p>	<p>た おる タオル (타올)</p>
<p>お む つ オムツ (기저귀)</p>	<p>せいりようひん 生理用品 (생리용품)</p>	<p>ひ に - るぶくろ ビニール袋 (비닐봉지)</p>
<p>きゃっしゅ かーど つうちょう いんかん キャッシュカード・通帳・印鑑 (현금카드/통장/도장)</p>	<p>けんこうほけんしょう こぴー 健康保険証のコピー (건강보험증 복사본)</p>	<p>かね お金 (현금)</p>
<p>ば す ぽ - と パスポート (여권)</p>	<p>がいこくじんとうろくしょう 外国人登録証 (외국인등록증)</p>	<p>けいたいでんわ 携帯電話 (휴대전화)</p>
<p>ら じ お ラジオ (라디오)</p>	<p>かいちゅうでんとう でんち 懐中電灯・電池 (손전등/건전지)</p>	<p>らい た - ま っ ち ライター・マッチ (라이터/성냥)</p>
<p>な い ふ ナイフ (칼)</p>	<p>かんき せんぬ 缶切り・栓抜き (캔따개/병따개)</p>	<p>くすり 薬 (약)</p>



あか ひと
赤ちゃんのいる人 (아이가 있는 분)

<p>こな 粉ミルク (분유)</p>	<p>ほにゅうびん 哺乳瓶 (젖병)</p>	<p>お む つ オムツ (기저귀)</p>	<p>りにゅうしょく 離乳食 (이유식)</p>
-----------------------------	--------------------------------	--------------------------------	----------------------------------

かまがやし こくさいこうりゅうきょうかい
鎌ヶ谷市国際交流協会

Kamagaya International Friendship Association

じゅう しょ かまがやしとみおか ない
住所: 〒273-0101 鎌ヶ谷市富岡1-1-3 かまがやワールドプラザ内

でん わ
電話: 047-442-1860 FAX: 047-442-1851

E-mail: main@kifa.gr.jp HP <http://www.kifa.gr.jp/>

じしん そな 地震に備えましょう (지진에 대비하세요)

いえ なか あんぜん 家の中の安全 (집안의 안전)



かく こてい 家具を固定しましょう。(かく たお と 家具が倒れないように止めましょう)

(가구가 넘어지지않게 고정하세요)



でい ぐち 出入り口には物を置かないようにしましょう。(출입구에는 물건을 놓지 마세요)

(いつでも外に避難できるようにしましょう)(언제든지 피난할 수 있게 하세요)



まど ひさんぼうしふい む は 窓には飛散防止フィルムを張りましょう。(창문에는 비산방지 필름을 부치세요)

(こわ らす と ち 壊れたガラスが飛び散らない)(유리가 깨져서 튀지않게)

おお じしん お とき 大きな地震が起きた時 (큰 지진이 났을때)



じょうぶ てーぶる つくえ した からだ かく あたま ほご 丈夫なテーブルや机の下に体を隠し、頭を保護しましょう。

(튼튼한 테이블, 책상밑에 몸을 숨기고 머리를 보호하세요)



ひ け 火を消しましょう。(불을 끄세요)



とどあ まど あ に みち かくほ 戸(ドア)や窓を開けて逃げ道を確保しましょう。

(문이나 창문을 열어서 피난경로를 확보하세요)



あわ そと で 慌てて外に出ないようにしましょう。(성급하게 밖에 나가지 마세요)



あわ そと で 慌てないで落ち着いて行動しましょう。

(당황하지 말고 침착하게 행동하세요)



がけ かわ ちか 崖や川には近づかないようにしましょう。

(벼랑, 강 근처에는 가지 마세요)



がけくず つなみ ちゅうい 崖崩れや津波に注意しましょう。(벼랑붕괴, 해일에 주의하세요)